

Personalia/Filmographie

Jochen Menzel

Studium der Politikwissenschaft, Philosophie und Geschichte in Frankfurt und Berlin
Studium der Turkologie in Bamberg und Ankara;
1993 Gründung von *transfers-film*; seither regelmäßig Auftrags-Produktionen mit Schwerpunkt Migration und Interkultur für BR, ZDF, Goethe-Institut, Bundeszentrale für politische Bildung. Daneben auch freie Projekte und Unterrichtsmedien für Fort- und Weiterbildung.
Regelmäßige Teilnahme mit eigenen Filmen an Filmfestivals (Dokfilmfest München, Feminale Köln, Ankara, Alanya, Nürnberg, Boston usw.)

Gülseren Suzan

geb. in Diyarbakir/Türkei, Abitur in Istanbul. Lebt seit 1970 in München/Nürnberg.
Fachberaterin für die 8-teilige TV -Serie "Korkmazlar - Deutsch für türkische Familien."
Seit 1993 zusammen mit Jochen Menzel Co-Autorin von über 40 Dokumentarfilmen und TV-Features; eigene Regiearbeiten für BR und ZDF.
Trägerin der Sozialmedaille Bayern 2013
Gemeinsam mit Jochen Menzel wurde ihr 2011 für die Filmarbeit der Interkulturelle Preis der Stadt Nürnberg verliehen

- *Nach einem Arbeitsleben in der Fremde*, 20 min., 1993

(Tagungsbeitrag "Als Ausländer/in alt werden in Deutschland, Nürnberg 93, deutsch und türkisch, gesendet diverse Regionalfenster)

- *Als die Gäste blieben...*, *Türkisches Leben in Forchheim - Heimatgeschichten*, 57 min., 1994

(Bundeszentrale f. polit. Bildung; mehrsprachige Fassung für Inter Nationes; gesendet BR III 94) ; Nominierung für Civis-Preis 1996

- *Kismet - Heiraten nach Deutschland, türkische Frauen erzählen*, 10 min., 1994 (Medienwerkstatt Nbg., gesendet Bildstörung 10/94)

- *Ich bin zwar hier geboren ...*, *Deutsche Türken*, 13 min., 1995 (Auftragsarbeit; Bundeszentrale f. pol. Bildung)

- *Heimaten - Deutsche Türken*, 49 min., 1995, gesendet div. Regionalprogramme, BR III , 2000

- *Zweimal zu Hause - Türkische Jugendliche auf der Suche nach ihrer Identität* 25 min., 96, (Medienwerkstatt Nürnberg, gesendet Bildstörung 10/96; BR III 2000)

- *Salon Katja - Über Ehre, Moral und andere Kleinigkeiten*, 37 min., 1997, (gesendet ZDF, BR III 2000; diverse Dokfilm-Festivals; Istanbul, Goethe-Institut 10/98)

- *Die letzte Reise, Muslime nach dem Tod*, 10 min., 99 (gesendet Bildstörung 1/99), Nominierung f. mittelfränk. Medienpreis 2000

- *Starke Mädchen*, 27 min., 99 Tagungsbeitrag Mädchenarbeit in Europa/Filmfestival "Feminale" 2000, Köln/gesendet ZDF 2002 Bundeszentrale f. pol. Bildung (10 min); Inter Nationes, Goethe Institut

- *Gleich und Anders - zwei Nürnberger Kinder*, 47 min, 2000

- *Wake up!* 1' 54' Clip/Trailer/für Landesmediendienste Bayern/München, Kampagne gegen Fremdenfeindlichkeit, Rassismus und Antisemitismus

- *Saloniki und Atatürk - ein Filmessay*, deutsche und türkische Fassung, 40 min., 2001 Filmfestival Safranbolu, Ankara/ Türkei 2001,

- *In Verse hüll' ich meine Brote - Garip Yildirim- der Erlanger Dichter und Gemüsehändler* Coproduktion mit BR für "Lebenslinien"/Beitrag zum Stadtjubiläum Erlangen Gesendetet BR III 2/2002, HR 6/2002, Intern. Dok. Filmfest München 5/2002, Filmfestival Türkei - Deutschland/3. Preis

- *Wenn ich einmal alt bin...*

Kultursensible Altenpflege/Senoren/Innen nicht-deutscher Herkunft, Multimediaprojekt, im Auftrag des Bay. Sozialministeriums /2002-03

- **Made in Nürnberg: BAKLAVA**, 15 min. 2003, im Auftrag des ZDF
Premiere bei Festival moving cultures in Nürnberg (19.7.03)
 - **Zirkusschule: Unterwegs daheim**
Für ZDF/ und Goethe-Institut/Inter Nationes 2003
 - **Atatürks Töchter - Frauenporträts aus Antalya**
Produktion transfers-film, 2004/ZDF, BR
 - **Capoeira**: Kampf-Tanz-Spiel - für Goethe Institut/Inter Nationes (2004)
 - **Wie es Gott gefällt: Boutique Tesettür** - Religiöse Damenmode (2004)
 - **Vom Zappelphilipp zur Powerfrau/BR-Lebenslinien** (2005)
 - **Eine Stadt stellt sich ihrer Geschichte - Das Dokuzentrum Nürnberg** (ZDF (2005)
 - **Der Albrecht Dürer-Weg/ZDF** (2005)
 - **Auf nach Alanya** - Deutsche in der Türkei (2005)
 - **Nürnberg – eine Stadt am Ball** (ZDF, 6/2006)
 - **Was ist Deutsch** – (ZDF, 8/2006)
 - **Besiktas** – Metropole am Bosphorus, (2006)
 - **Sweet Dreams** – Musikclip - the making of ... (ZDF, 2007)
 - **Emy- eine Heirat nach Nürnberg** (ZDF, 2007)
 - **Älter werden in Fürth** – eine Multimedia-DVD im Auftrag des Seniorenrats Fürth 2007
 - **Schreiben in Istanbul** (ZDF, 30 min, 2008)
 - **Eine Synagoge in Franken** - mein Lieblingsplatz – (ZDF, 15 min 2008)
 - **Anatolia Blues** – in Memoriam Asik Veysel , 55 min, 2010
 - **15 Jahre später** – Heimaten 2 (35 min., 2010)
 - **Ästhetik und Schreiben** – Dokumentation eines interdisziplinären Forschungsprojekts (Staedtler) der Uni Erlangen und Ohm Fachhochschule für Design, 2011-12
 - **Ein Fremder ist nicht immer ein Fremder – vom Ausländerbeirat zum Integrationsrat Nürnberg**, (44 min. 2013)
 - **Mein Land, meine Stadt, unsere Geschichte - Erinnerungskultur remixed**, (30 min., 2014)
Mediaprojekt mit Schülern eines Nürnberger Gymnasiums, 2014
-

Aktuell in Vorbereitung:

-

Stand 02/2014

transfers-film
Hans-Böckler-Str. 78
90765 FÜRTH

www.transfers-film.de
menzel@transfers-film.de
tel 0911 - 790 52 88
fax 0911 - 790 52 88
mobil 0172 - 860 41 09